

NET5 - FLY5





**GIUGIARO DESIGN
UN INCONTRO PER L'ECCELLENZA**

Giugiaro Design firma NET5 facendo scorrere la sua matita dai progetti per l'industria automobilistica a quello per il carwash. Il suo design e la sua classe coniugano semplicità e cura del dettaglio ad un'estetica sempre attuale ed accattivante.

**GIUGIARO DESIGN
A COOPERATION TO REACH EXCELLENCE**

Giugiaro design shapes NET5 in a march starting from the car industry and leading to the carwash. His first-rate design combines simplicity and attention to details with an eye-catching and always modern look.

**GIUGIARO DESIGN
UNE RENCONTRE POUR L'EXCELLENCE**

Giugiaro Design signe NET5 par son coup de crayon présent sur des projets pour l'industrie automobile et sur ceux de le carwash. Son design et sa classe combinent simplicité et souci du détail à une esthétique toujours d'actualité et séduisante.

**GIUGIARO DESIGN UN ENCUENTRO
PARA ALCANZAR LA EXCELENCIA**

Giugiaro design firma NET5 pasando su pluma de los proyectos para la industria automovilística a los proyectos para el mercado de carwash. Su diseño y su clase combinan la simplicidad y el cuidado de los detalles y una estética siempre actual y atractiva.



GIUGIARO
D E S I G N

Il doppio portale NET5 si presenta con novità funzionali di grande livello. La sinergia tecnologica sviluppata sui 2 portali ha permesso di realizzare un impianto capace di effettuare cicli di lavaggio dal massimo risultato in minor tempo. NET5 si caratterizza per i 2 portali a movimentazione individuale che svolgono azioni combinate effettuando in contemporanea più funzioni durante i programmi di lavaggio.

The double rollover NET5 shows up with relevant functional news. The technological synergy developed on two rollovers allowed to realize one installation able to perform top result washing cycles in lesser time. NET5 stands out for the 2 rollovers at individual handling, which perform combined actions, carrying out at the same time more functions during the washing programs.

Le portique de lavage double NET5 se présente avec des nouvelles fonctionnalités de haut niveau. La synergie technologique développée sur les deux portiques a permis de réaliser un portique capable d'effectuer des cycles de lavage de haute qualité en un temp réduit.

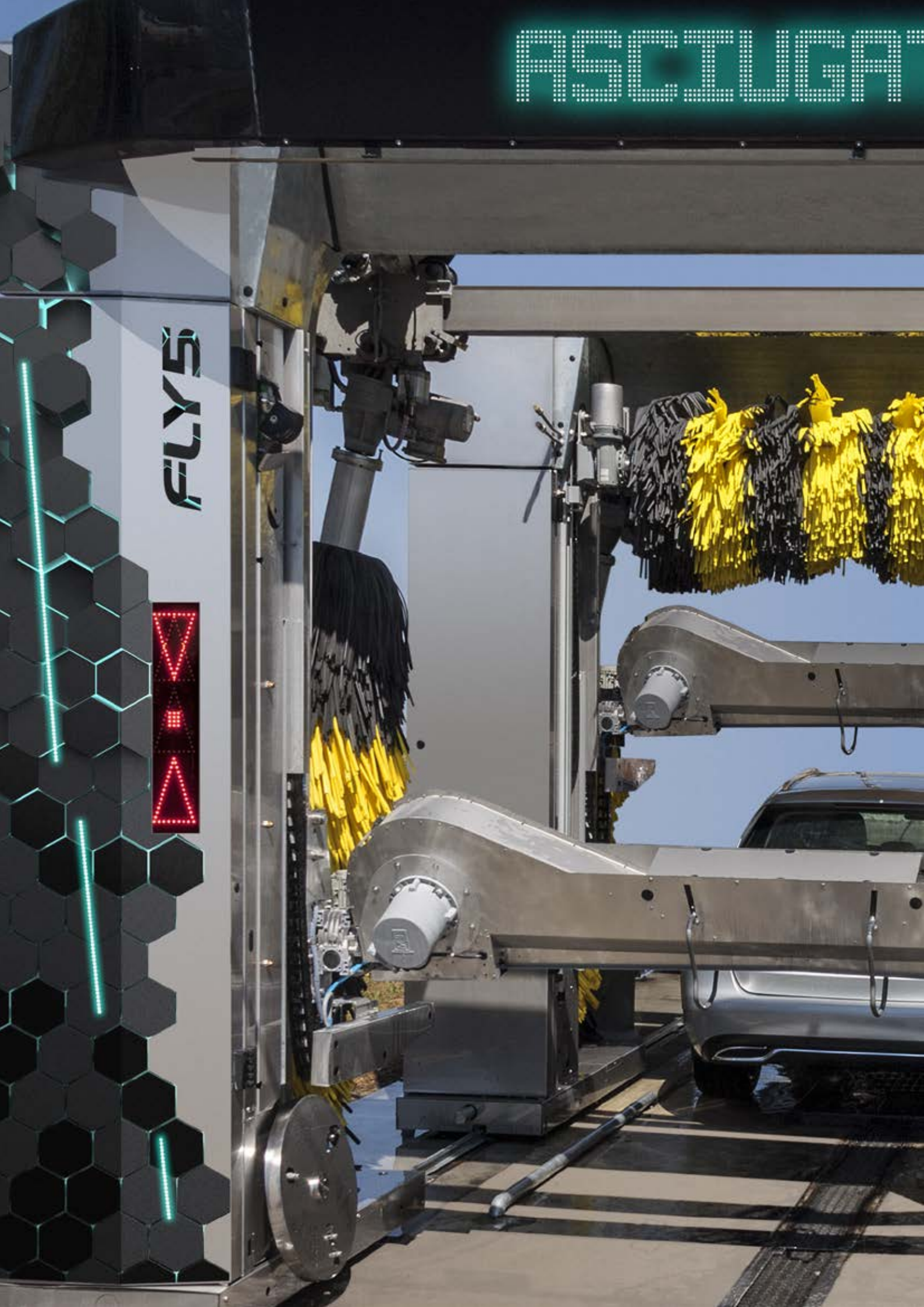
Le NET5 se caractérise par ses deux portiques au déplacement indépendant qui développent des actions combinées effectuant simultanément plus de fonctions durant les programmes de lavage.

El puente NET5 se presenta con novedades funcionales de gran nivel. La sinergia tecnológica desarrollada en dos puentes ha permitido realizar un equipo capaz de realizar lavados con máximos resultados en un menor tiempo. NET5 está compuesto por los 2 puentes que se mueven de forma independiente que realizan acciones combinadas efectuando al mismo tiempo diferentes funciones durante los programas de lavado.



ASCULGAR

FLY5



FLY5

FLY5 presenta le stesse funzionalità operative di NET5 ma è vestito anche esternamente di acciaio inox. La sua tecnologia avanzata e performante si abbina ad un design lineare e accattivante grazie agli esclusivi allestimenti grafici dedicati abbinati agli effetti multicromatici RGB delle nuove funzionalità interattive dei led.

L'utilizzo dell'acciaio inox ne impreziosisce il valore nel tempo proteggendolo da qualsiasi avversità climatica e ambientale.

FLY5 presents the same working functionalities as NET5 but is dressed also externally of stainless steel. Its advanced and performing technology matches with a linear and captivating design thanks to the exclusive graphic set-ups dedicated and combined with the multicolour RGB effects of the new interactive led functions.

The use of stainless steel enhances its value preserving from whatever weather and environmental adversity.

FLY5 a les mêmes fonctions opérationnelles que NET5 mais est aussi habillé extérieurement d'acier inoxydable. Sa technologie avancée et performante est associée à un design linéaire et captivant grâce aux configurations graphiques dédiées exclusives combinées aux effets multicolores RGB des nouvelles fonctions LED interactives.

L'utilisation de l'acier inoxydable valorise sa valeur au fil du temps, le protégeant de toute adversité climatique et environnementale.

FLY5 tiene las mismas funciones operativas que NET5 pero también está revestido externamente de acero inoxidable. Su tecnología avanzada y de alto rendimiento se combina con un diseño lineal y cautivador gracias a las exclusivas configuraciones gráficas dedicadas combinadas con los efectos RGB multicolor de las nuevas funciones LED interactivas.

El uso del acero inoxidable potencia su valor a lo largo del tiempo, protegiéndolo de cualquier adversidad climática y ambiental.





Un ciclo di lavaggio sorprendente

In soli 4 passaggi un ciclo completo di tutte le funzioni per un risultato eccezionale.

A surprising washing cycle

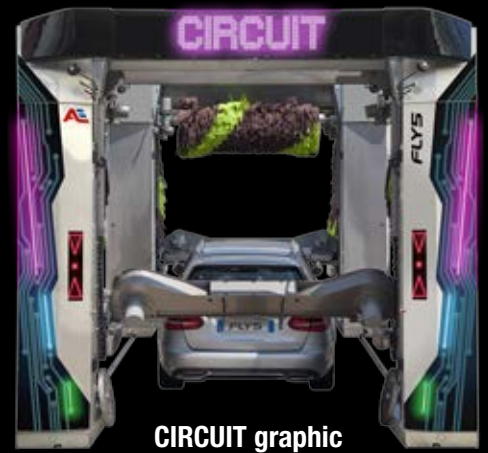
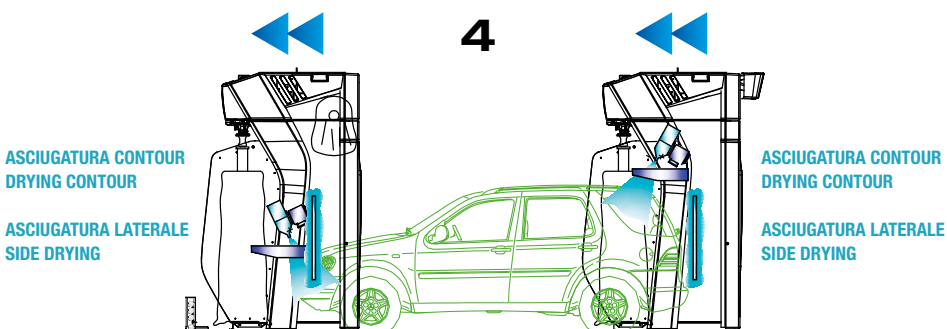
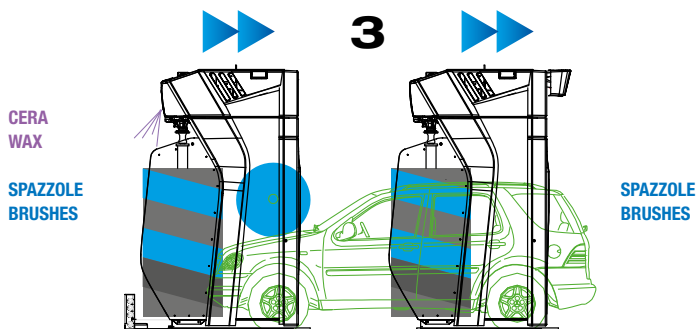
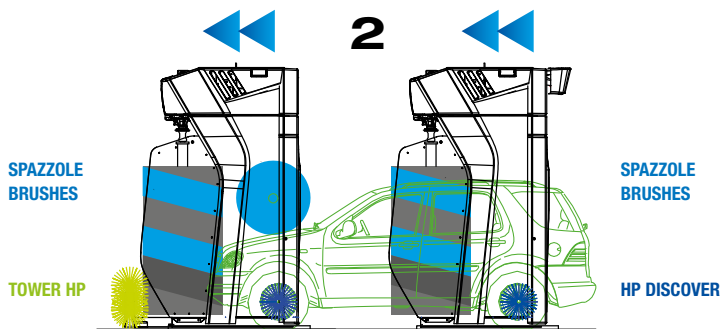
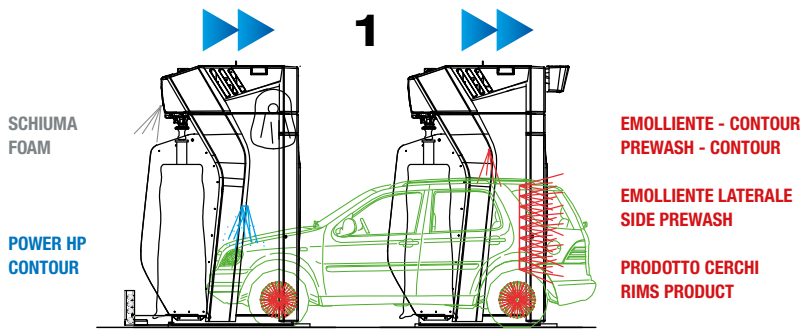
In just 4 passages a complete cycle of all functions for an exceptional result.

Un cycle de lavage surprenant

En seul 4 passages un cycle complet de toutes les fonctions pour un resultat exceptionnel.

Un ciclo de lavado sorprendente

En solo 4 pasos un ciclo completo con todas las funciones para un resultado excepcional.



PAROLA D'ORDINE FLESSIBILITÀ

È possibile personalizzare il portale con una serie molto ampia e completa di gruppi funzionali ed accessori al fine di ottenere un impianto capace di adattarsi a soddisfare perfettamente le proprie necessità professionali.

FLEXIBILITY IS THE KEY WORD

It's possible to customize the rollover by choosing among a wide range of devices and accessories to create an installation perfectly suitable to one's professional needs.

MOT DE PASSE FLEXIBILITÉ

Il est possible de personnaliser le portique de lavage avec une ample et complète série d'options afin d'obtenir une machine capable de s'adapter et de satisfaire parfaitement toutes les nécessités professionnelles.

PALABRA CLAVE FLEXIBILIDAD

Cabe la posibilidad de personalizar el puente con una serie muy amplia y completa de grupos funcionales y accesorios con el fin de obtener una instalación que se adapta perfectamente a las necesidades profesionales de cada cliente.



Lavacerchi e passaruota DISCOVER

Esclusivo progetto brevettato, esegue il lavaggio delle ruote in alta pressione senza utilizzo delle spazzole tradizionali.

Rimwashing and DISCOVER high pressure

Exclusive patented project, which carries out wheel washing in high pressure without using traditional brushes.

Lave jantes et haute pression DISCOVER

Exclusif et dispositif breveté, il permet le lavage en haute pression des roues sans action de brossage traditionnel.

Lavarruedas y alta presión DISCOVER

Proyecto exclusivo patentado, efectúa el lavado de las ruedas a alta presión sin usar los cepillos tradicionales.



Alta pressione laterale oscillante MOTORIZATA

La sua oscillazione (movimento alto basso) garantisce la pulizia e la copertura di tutta la superficie laterale medio alta della vettura.

Oscillating MOTORIZED side high pressure

Its oscillation, moving from the upper to the lower parts, ensures the complete cleansing of the medium and high side of the vehicle.

Haute pression latérale oscillante ÉLECTRIQUE

Son oscillation (mouvement de haut en bas) garantit le nettoyage et la couverture de toute la surface latérale moyenne haute du véhicule.

Alta presión lateral oscilante MOTORIZADA

Su oscilación (movimiento de arriba hacia abajo) garantiza la limpieza y la cobertura de toda la superficie lateral media y alta del vehículo.



Alta pressione contour POWER HP

La bocchetta si inclina per eseguire un'azione più diretta sulla superficie. Gli ugelli Power HP garantiscono la migliore qualità lavante e la minore manutenzione attualmente sul mercato.

Contour POWER HP

The tilting system allows to carry out a more direct action on the vehicle. The Power HP nozzles ensure a top washing quality and the slightest maintenance currently available on the market.

Haute pression à suivre le profil du véhicule POWER HP

La buse s'incline pour effectuer une action plus directe sur la surface du véhicule. Les buses rotatives Power HP garantissent actuellement sur le marché la meilleure qualité de lavage et un entretien mineur.

Alta presión con seguimiento del contorno POWER HP

La boquilla se inclina para conseguir una acción más directa sobre la superficie. Las toberas Power HP garantizan la mejor calidad de lavado y la menor exigencia de mantenimiento actualmente en el mercado.





Alta pressione TOWER HP

4 ugelli rotanti a percussione montati su ogni torretta garantiscono la pulizia totale delle parti laterali basse del veicolo.

TOWER HP

4 rotating percussion nozzles mounted on each tower provide the perfect cleaning of the vehicle side low parts.

Haute pression TOWER HP

4 buses rotatives à percussion incorporées sur chaque tourelle garantissent le nettoyage total des bas de caisse.

Alta presión TOWER HP

Cada torreta está dotada de 4 toberas giratorias hp de impacto que garantizan la limpieza total de las partes laterales bajas del vehículo.



1



2

1 NIAGARA FOAM - 2 SHOWER FOAM Schiuma attiva

Dispositivi superiori per la generazione e l'erogazione di schiuma a cascata o doccia. Erogano una schiuma molto consistente con un alto potere aggrappante.

1 NIAGARA FOAM - 2 SHOWER FOAM Active foam

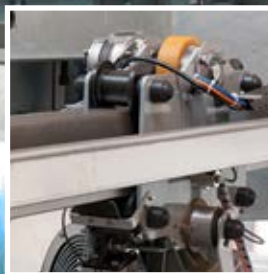
Superior devices for the generation and dispensing of cascading foam or shower-like. It generates a very consistent foam with a high adhesion power.

1 NIAGARA FOAM - 2 SHOWER FOAM Mousse active

Dispositifs supérieurs pour la génération et distribution de mousse à cascade ou à douche. Ils génèrent une mousse très consistante avec un pouvoir d'adhésion élevé.

1 NIAGARA FOAM - 2 SHOWER FOAM Espuma activa

Dispositivos superiores para la producción y dispensación de espuma en cascada o ducha. Entregan una espuma muy consistente con un alto poder de adherencia.



Carrelli con traslazione tramite traino diretto

Gestione tramite inverter. Sensori di sicurezza e controllo indipendenti su singola spazzola per una migliore funzionalità della doppia spazzolata sul fronte e retro del veicolo.

Translational motion through direct drive

Management through inverters. Independent safety sensors on each brush to better control the brushing on the front and rear part of the vehicle.

Chariots de translation sans courroie

Gestion par variateur de vitesse, dispositif de sécurité et contrôle indépendant sur chaque brosse pour une meilleure efficacité du double balayage sur l'avant et l'arrière du véhicule.

Carros de traslado por tracción directa

Gestión por medio de inverter. Sensores de seguridad y control independientes en cada cepillo para una funcionalidad mejor del doble cepillado en la parte delantera y trasera del vehículo.

Inclinazione Spazzole Verticali

La perfetta adattabilità delle spazzole verticali ai profili laterali del veicolo avviene grazie al dispositivo di inclinazione delle spazzole sino a 20° e alle schede dedicate di assorbimento della corrente.

Vertical brushes tilting

Vertical brushes are perfectly suiting the vehicle sides thanks to the tilting system up to 20° and to electric absorption cards.

Inclinaison brosses verticales

La parfaite adaptabilité des brosses verticales sur les profils latéraux des véhicules s'effectue grâce au dispositif d'inclinaison des brosses verticales jusqu'à 20° et aux cartes électroniques dédiées d'absorption du courant.

Inclinación cepillos verticales

Los cepillos verticales se adaptan perfectamente a los perfiles laterales del vehículo gracias a al dispositivo de inclinación de hasta 20° del que están dotados y las tarjetas de absorción de corriente.



Inclinazione trave Spazzole Verticali

L'inclinazione della trave consente di inclinare le spazzole nella parte posteriore del veicolo per raggiungere le zone più ostiche da lavare.

Vertical brushes beam tilting

The beam tilting system allows the brushes to tip up by the rear part of the vehicle and reach the most hidden points.

Inclinaison poutre brosses verticales

L'inclinaison de la traverse de translation permet d'incliner les brosses verticales sur la partie postérieure du véhicule afin d'atteindre les parties les plus difficiles à laver.

Inclinación viga cepillos verticales

La inclinación de la traviesa permite a los cepillos inclinarse en la parte trasera del vehículo para alcanzar las partes más difíciles de lavar.



Inclinazione elettrica delle bocchette Contour

L'inclinazione quasi a 180° e la discesa fino a pochi cm da terra permettono un'azione pulente ed asciugante ancora più performante.

Electric tilting system of the contour dryers

Tilting almost at 180° and the descent up to few cm from the ground allow a cleaning and drying action even more performing.

Inclinaison électrique de la buse horizontale à suivre le profil du véhicule

L'inclinaison presque à 180° et la descente jusqu'à peu cm de terre permettent une action nettoyante et essuyant encore plus performante.

Inclinación eléctrica de las boquillas de seguimiento del contorno del vehículo

La inclinación de aproximadamente 180° y la bajada hasta unos pocos centímetros del suelo, permiten una acción de limpieza y secado aún más eficaz.





Spazzole SHAKE

Grazie all'innovativo moto oscillante, simula il lavaggio manuale, garantendo risultati impareggiabili, raggiungendo anche i punti più difficili.

SHAKE Brushes

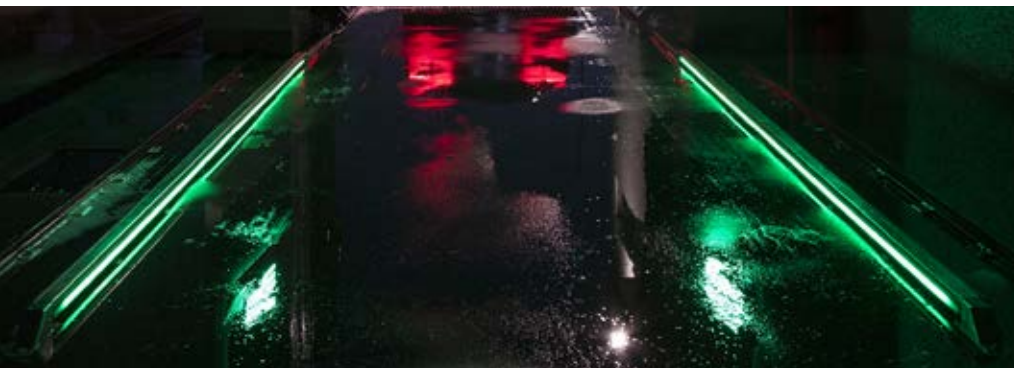
Thanks to the innovative oscillating motion, the manual wash is simulated, ensuring incomparable results, and reaching also the most difficult points.

Brosses SHAKE

Grâce au mouvement oscillant innovant, il simule le lavage manuel, en assurant résultats incomparables, en atteignant les points les plus difficiles.

Cepillos SHAKE

Gracias al innovador movimiento oscilante, simula el lavado manual, garantizando resultados incomparables, llegando incluso a los puntos más difíciles.



Guida ruote luminosi

Le due barre luminose a led guidano perfettamente l'inserimento del veicolo. Il cambio colore avvisa quando lo stesso è perfettamente posizionato per procedere all'avvio del ciclo di lavaggio.

Bright wheel guide

The two LED light bars perfectly guide the insertion of the vehicle. The color change alerts you when the same is perfectly positioned to start the washing cycle.

Guide de roue lumineux

Les deux barres lumineuses LED guident parfaitement l'insertion du véhicule. Le changement de couleur vous avertit lorsque le même est parfaitement positionné pour démarrer le cycle de lavage.

Guías de centrado luminosas

Las dos barras de luz LED guían perfectamente la inserción del vehículo. El cambio de color te avisa cuando el mismo está perfectamente posicionado para iniciar el ciclo de lavado.



Lavaggio sottocassa

Permette la pulizia anche della parte sottostante al veicolo. Disponibile con ugelli fissi od oscillanti.

Underchassis washing

It cleans the vehicle underbody. Available with fix or oscillating nozzles.

Lavage de châssis

Permet de nettoyer les dessous de caisse des véhicules. Disponible avec buses fixes ou oscillantes.

Lavado de bajos

Facilita el cuidado y la limpieza incluso de las partes situadas debajo del vehículo. Disponible con toberas fijas o oscilantes.





**Controllo da remoto.
Gestione completa di tutti i dati
dell'impianto, ovunque siate**

Dialogo uomo-macchina semplice ed intuitivo tramite App gestibile da pc-tablet e smartphone. Un modo facile per gestire e registrare dati, manutenzione e diversi report.

**Remote Control.
Complete management of
all system data, wherever you are**

The dialogue man-machine is easy and intuitive. App managed from pc-tablet and smartphone. An easy way to manage and record the data and different reports.

**Contrôle à distance.
Gestion complète de toutes
les données du système,
où que vous soyez.**

Le dialogue homme-machine est facile et intuitif. Application gérable depuis un pc-tablette et un smartphone. Un moyen simple de gérer les données et les différents reports.

**Control remoto.
Gestión completa de todos los datos
del sistema, estés donde estés.**

El diálogo hombre-máquina sencillo e intuitivo a través de una aplicación que se puede utilizar mediante un tablet o smartphone. Un medio muy simple de administrar los datos, el mantenimiento y diferentes informes.



TOUCH SCREEN

Il modo più facile ed intuitivo per gestire il proprio lavaggio, grazie alla diagnostica ed alla interconnettività.

TOUCH SCREEN

The easiest and most intuitive way to manage your carwash, thanks to the diagnostic and interconnectivity.

TOUCH SCREEN

La façon la plus facile et la plus simple de gérer son lavage grâce à la diagnostic et à l'interconnectivité.

PANTALLA TÁCTIL

La forma más fácil e intuitiva de administrar tu equipo, gracias al diagnóstico y la interconectividad.





Acciaio inox per la massima durata

La spalla interna, il piede e tutto il rivestimento esterno della macchina sono realizzati interamente in acciaio inox AISI 304.

Stainless steel for maximum durability

The machine inner edge, foot and external coating are entirely made of stainless steel AISI 304.

Acier inox pour une durabilité maximale

La colonne interne, le pied et tout l'habillage externe du portique sont réalisés entièrement en acier inoxydable AISI 304.

Acero inox para la máxima durabilidad

La barra de sujeción interna, el pie y todo el revestimiento exterior de la máquina son enteramente de acero inoxidable AISI 304.



DIMENSIONI PRINCIPALI - MAIN DIMENSIONS DIMENSIONES PRINCIPALES - DIMENSIONES PRINCIPALES

		NET5-FLY5 23	NET5-FLY5 25	NET5-FLY5 28
Altezza massima di lavaggio - Maximum wash height Hauteur maximale de lavage - Altura máxima de lavado	mm	2300	2500	2800
Larghezza massima - Maximum width Largeur maximale - Anchura máxima del puente	mm	4160 NET5 3650 FLY5	4160 NET5 3650 FLY5	4160 NET5 3650 FLY5
FLY5 - con paraspruzzi - with splash guard avec protection latérales - con protectores anti salpicaduras	mm	4200	4200	4300
Altezza massima (con binari) - Maximum Height (rails included) Hauteur maximale (avec rails) - Altura máxima del puente (con raíles)	mm	3135	3405	3635
Larghezza massima di lavaggio - Maximum wash width Largeur maximale de lavage - Anchura máxima de lavado	mm	2350	2350	2350
Massima larghezza tra le colonne - Maximum width between columns Largeur maximale entre les colonnes - Anchura máxima entre columnas	mm	2420	2420	2420
Luce tra lavar ruote - Brush wheel washer length Dimension entre les brosses de roues - Anchura útil entre lavarruedas	mm	2260	2260	2260
Lunghezza binari - Rails length - Longueur rails - Longitud de los raíles	mm	13000	13000	13000
Interasse binari - Distance between rails Entre axes rails - Distancia entre los raíles	mm	3000	3000	3000



DA SEMPRE L'INNOVAZIONE

60 anni di esperienza nel mondo del carwash pensiamo siano una solida base per ottenere i risultati che il nostro gruppo raggiunge ogni giorno.

ALWAYS INNOVATION

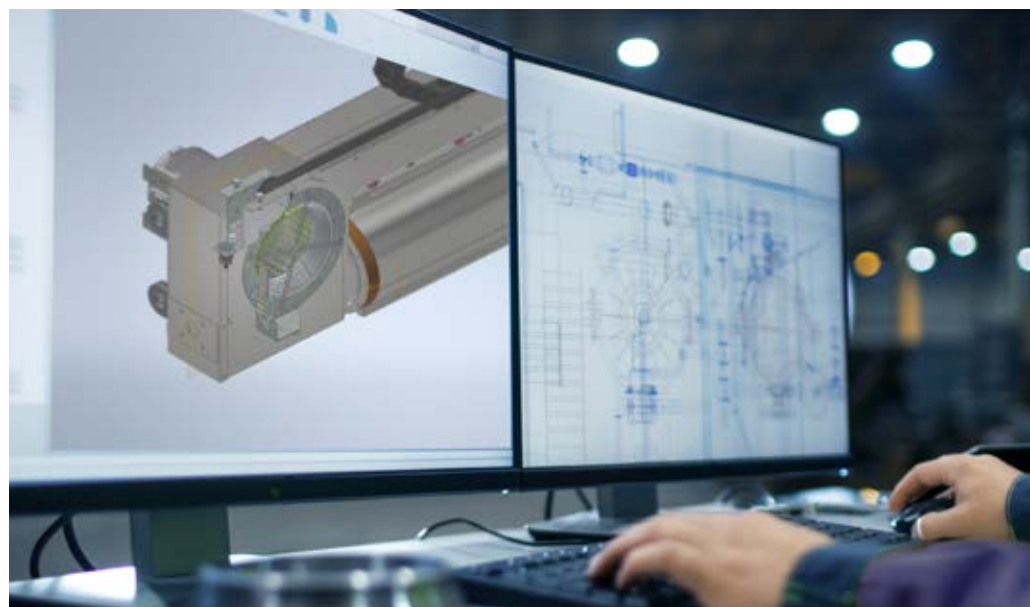
We believe 60 years of experience in the world of carwash are a solid basis for obtaining the results that our group achieves every day.

DEPUIS TOUJOURS INNOVATION

Nous croyons que 60 ans d'expérience dans le monde du lavage de voiture sont une bonne base pour obtenir les résultats que notre group obtient chaque jour.

SIEMPRE INNOVACIÓN

Creemos que 60 años de experiencia en el mundo del lavado de coches son una base sólida para obtener los resultados que nuestro grupo consigue día a día.





DEGAMA srl

Sede Legale

Via Casale 23 S.S. 31
15040 Occimiano (AL)

Sede Operativa

Via Luca Blesi 52
15011 Acqui Terme (AL)

Tel. +39 0142 276347

www.autoequip.it

info@autoequip.it

I dati contenuti nel presente stampato possono subire variazioni senza preavviso.
The data in this brochure are subject to change without prior notice.
Les données contenues dans le présent document peuvent subir des variations sans préavis.
Los datos contenidos en el presente folleto pueden ser modificados sin aviso previo.